

SmallRig

D-Tap to NP-FZ100 Dummy Battery Power Cable

D-Tap转NP-FZ100假电池电源线

D-Tap zu NP-FZ100 Dummy-Batterie-Stromkabel

Batterie factice NP-FZ100 avec câble d'alimentation D-Tap

Cavo di alimentazione D-Tap per batteria fittizia NP-FZ100

cable de alimentación D-Tap a batería dummy NP-FZ100

Cabo de alimentação D-Tap para bateria fictícia NP-FZ100

D-Tap naar NP-FZ100 Dummy Accu Voedingskabel

D-Tap till NP-FZ100 Dummy-batteri strömkabel


D-Tap to NP-FZ100 ダミーバッテリー用電源ケーブル

D-Tap - NP-FZ100 더미 배터리 전원 케이블

User Manual | 用户手册 | Manuale dell'utente | Manual del usuario | Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing | Gebruikershandleiding | 사용자 설명서 | Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation | ユーザーマニュアル

Warnings

- Before using this product, please read the User Manual carefully.
- Please keep the User Manual in good condition and ensure it is included when lending the product to others.
- Pay attention to all warning signs and follow all instructions within the user manual.
- Do not drop or use this product in high-temperature or short-circuit conditions.
- Please place this product out of reach of children.
- Be mindful of waterproofing and moisture prevention to avoid short-circuit situations.

 Do not disassemble the product or change its battery. If you have any questions, please contact the seller to apply after-sales service.

In the Box

D-Tap to NP-FZ100 Dummy Battery Power Cable	× 1
User Manual	× 1

How to use

- Connect the dummy battery and the power.
- Insert the powered dummy battery into the camera battery compartment correctly.
- Close the battery compartment cover.

Specifications

Items	Parameters
Output Maximum Voltage	8.4V
Output Minimum Voltage	8.0V
D-Tap Input Voltage	9.6 - 20V
D-Tap Input Current	2A (Min)
Output Current	2A (Max) Continuous Output Current
Output Protection Current	3.8 to 4.9A
Operating Temperature	0°C to 45°C
Storage Temperature	- 20°C to + 60°C
Battery Case Material	ABS
Input Specifications	Male D-Tap connector, spring wire stretching to 2m ± 50mm

* The data are measured by SmallRig Lab but may vary based on specific circumstances.

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms:

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

Electronic products (except V mount battery): 1-year warranty.

V mount battery: 2-year warranty.

Non-electronic products: 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover:

- If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
- The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
- Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
- Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
- Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

Warranty Mode:

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information:

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
- You may also apply for repair service through SmallRig's service email.
Service Email: support@smallrig.com

Guarantee Card

ID No.	Mobile
Item Name	User Name
Purchase Date	Receipt
Address	

重要提示

CN

- 使用本产品之前，请仔细阅读用户手册。
- 请妥善保管用户手册，将产品交给他人使用时，请务必附带本用户手册
- 请注意所有警告提示并遵循使用用户手册内的所有指令。
- 请勿跌落或在高温、短路情况下使用本产品。
- 请将本产品放置在儿童不能接触的地方。
- 注意防水防潮，避免出现短路情况。



请勿拆卸产品，如您怀疑产品有任何问题，请联系购买平台，申请售后处理。

包装清单

D-Tap 转 NP-FZ100 假电池电源线	× 1
用户手册	× 1

使用方式

1. 假电池与电源连接。
2. 将已通电的假电池正确装入相机电池舱。
3. 关闭电池舱盖。

规格参数

项目	规格
输出最大电压	8.4V
输出最小电压	8.0V
D-Tap输入电压	9.6 - 20V
D-Tap输入电流	2A (Min)
输出电流	2A (Max) 持续输出电流
输出保护电流	3.8 ~ 4.9A
工作温度	0°C ~ 45°C
储存温度	- 20°C ~ + 60°C
电池外壳材料	ABS
输入规格	D-Tap公头、弹簧线拉伸 $2m \pm 50mm$

* 数据由 SmallRig 实验室测定值，但因客观环境改变，数据略有偏差。

保修条款

请保留您的原始购买单据及保修卡，同时包含您的购买日期、产品序列号等，这些资料质保服务时均需要提供。

售后质保条款：

SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。

电子产品 (除V口电池)：1年质保；

V口电池：2年质保；非电子产品：2年质保。

注：若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的，以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

质保无效说明:

- 当用户违反操作指引或用户手册中“重要提示”任何一条导致的质量失效，不在质保范围内。
- 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识，不在质保范围。
- 产品使用不当等非产品本身质量问题，而造成的产品损坏，不在质保范围。
- 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏，不在质保范围。
- 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的产品损坏，不在质保范围。

维修方式:

- 属于质保范围的，SmallRig 根据产品具体的故障对产品进行维修或更换；维修后的产品 / 部件享受原有保修期的剩余时长。

联系方式:

- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服，提出产品维修申请。
- 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。

服务邮箱: support@smallrig.com

保修卡

ID 编号	用户姓名
产品名称	用户电话
购买日期	购买单据
用户地址	

Wichtige Hinweise

- Vor der Verwendung dieses Produkts lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter, wenn Sie es an andere Personen übergeben.
- Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und verwenden Sie es nicht bei hohen Temperaturen oder Kurzschluss.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, das Produkt vor Wasser und Feuchtigkeit zu schützen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Technische Daten

Artikel	Spezifikation
Maximale Ausgangsspannung	8,4 V
Minimale Ausgangsspannung	8,0 V
D-Tap Eingangsspannung	9,6 bis 20V
D-Tap Eingangsstrom	2 A (Min)
Ausgangsstrom	2 A (Max) Dauerhafter Ausgangsstrom
Ausgangsschutzstrom	3,8 bis 4,9 A
Betriebstemperatur	0 °C bis 45 °C (32 °F bis 113 °F)
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Material des Batteriegehäuses	ABS
Eingangsspezifikation	D-Tap-Stecker, Spiralkabel dehnbar auf 2 m ± 50 mm

- * Daten wurden im SmallRig-Labor ermittelt, können jedoch aufgrund objektiver Umweltveränderungen geringfügig abweichen.

Packungsliste

D-Tap zu NP-FZ100 Dummy-Batterie-Stromkabel	× 1
Bedienungsanleitung	× 1

Verwendung

- Verbinden Sie die Dummy-Batterie mit der Stromquelle.
- Setzen Sie die stromversorgte Dummy-Batterie korrekt in das Batteriefach der Kamera ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Garantiebestimmungen

Bitte bewahren Sie Ihre Originalkaufbelege und die Garantiekarte auf, die Ihr Kaufdatum, die Produktseriennummer usw. enthalten. Diese Unterlagen werden für den Garantieservice benötigt.

Garantiebedingungen im After-Sales-Service:

SmallRig-Produkte erhalten ab dem Datum der Bestellung und Zahlung Garantieservice.

Elektronische Produkte (außer Batterien mit V-förmigem Anschluss):

1 Jahr Garantie. Batterien mit V-förmigem Anschluss: 2 Jahre Garantie.

Nicht-elektronische Produkte: 2 Jahre Garantie.

Hinweis: Sollten die geltenden Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion im Widerspruch stehen, gelten die Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion in Bezug auf die Garantiezeit.

Ungültigkeit der Garantie:

- Wenn der Benutzer gegen eine der „Wichtigen Hinweise“ in der Bedienungsanleitung oder im Benutzerhandbuch verstößt und dies zu einem Qualitätsausfall führt, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Wenn die Produktseriennummer beschädigt oder nicht mehr erkennbar ist, fällt dies nicht unter die Garantie.

- Produktschäden, die durch unsachgemäße Verwendung und nicht durch Probleme mit der Produktqualität selbst verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Schäden, die durch nicht offiziell angewiesene eigenmächtige Umbauten, Demontagen oder Reparaturen verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmungen oder Blitzschlag verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.

Reparaturmethode:

- Im Rahmen der Garantie wird SmallRig das Produkt je nach konkretem Defekt reparieren oder austauschen.
Das reparierte Produkt / die reparierte Komponente behält die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit.

Kontaktinformationen:

- Es wird empfohlen, dass Sie sich zunächst an den Online-Kundenservice der entsprechenden Kaufplattform wenden, um einen Antrag auf Produktreparatur zu stellen.
- Sie können auch über die SmallRig Service-E-Mail-Adresse einen Reparaturservice beantragen.

Service-E-Mail: support@smallrig.com

Garantiekarte

ID-Nr.	Mobil
Artikelbezeichnung	Benutzername
Kaufdatum	Quittung
Adresse	

Remarques importantes

- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
- Conservez le manuel d'utilisation dans un endroit sûr et assurez-vous de le joindre lorsque vous remettez le produit à un autre utilisateur.
- Faites attention à tous les avertissements et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation.
- Ne faites pas tomber le produit, ne l'utilisez pas à des températures élevées et ne le mettez pas en court-circuit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Veuillez à ce que le produit soit étanche à l'eau et à l'humidité afin d'éviter les courts-circuits.

Spécifications techniques

Élément	Spécifications
Tension de sortie maximale	8,4 V
Tension de sortie minimale	8,0 V
Tension d'entrée D-Tap	9,6 V à 20 V
Courant d'entrée D-Tap	2 A (Min)
Courant de sortie	2 A (Max) Courant de sortie continu
Courant de protection de sortie	3,8 A à 4,9 A
Température de travail	0 °C à 45 °C (32 °F à 113 °F)
Température de stockage	-20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
Matériau du boîtier de la batterie	ABS
Spécifications d'entrée	Connecteur D-Tap mâle, câble à ressort extensible 2 m ± 50 mm

- * Données mesurées par le laboratoire SmallRig ; des écarts peuvent survenir selon les conditions environnementales.

Contenu de la boîte

Batterie factice NP-FZ100 avec câble d'alimentation D-Tap	× 1
Manuel d'utilisation	× 1

Mode d'utilisation

- Connectez la batterie factice à l'alimentation.
- Insérez correctement la batterie factice alimentée dans le compartiment batterie de l'appareil.
- Fermez le couvercle du compartiment batterie.

Conditions de garantie

Veillez conserver votre reçu d'achat original et votre carte de garantie, qui comportent la date d'achat et le numéro de série du produit. Ces documents sont obligatoires lors de la demande de service de garantie.

Conditions de garantie après-vente:

Les produits SmallRig bénéficient d'un service de garantie à compter de la date de paiement de la commande.

Produits électroniques (à l'exception des batteries à monture V):
garantie d'un an. Batteries à monture V: garantie de deux ans.
Produits non électroniques: garantie de deux ans.

Remarque: En cas de conflit avec les lois et réglementations applicables du pays ou de la région où le produit est vendu, les dispositions légales relatives à la durée de garantie dans ce pays ou cette région prévaudront.

Cas d'exclusion de garantie:

- Toute défaillance résultant du non-respect d'une quelconque instruction figurant dans les « remarques importantes » du guide d'utilisation ou du manuel de l'utilisateur n'est pas couverte par la garantie.
- Les produits dont l'étiquette portant le numéro de série a été arrachée ou est devenue illisible ne sont pas couverts par la garantie.

- Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou de toute cause non liée à un défaut de qualité du produit lui-même ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des modifications, démontages ou réparations effectués sans autorisation officielle ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des cas de force majeure tels que incendie, inondation ou foudre ne sont pas couverts par la garantie.

Mode de réparation:

- Pour les produits couverts par la garantie, SmallRig procédera à la réparation ou au remplacement du produit en fonction de la nature du défaut. Le produit ou les pièces réparés bénéficient de la durée restante de la garantie initiale.

Nous contacter

- Il est recommandé de contacter en priorité le service client en ligne de la plateforme sur laquelle l'achat a été effectué afin de soumettre une demande de réparation.
- Vous pouvez également demander un service de réparation via l'adresse électronique du service SmallRig.

Adresse électronique du service: support@smallrig.com

Carte de garantie

Numéro d'identification	Portable
Nom du produit	Téléphone de l'utilisateur
Date d'achat	Reçu d'achat
Adresse de l'utilisateur	

Note importanti

- Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare questo prodotto.
- Conservare correttamente il manuale dell'utente e assicurarsi di includerlo quando si regala il prodotto ad altri.
- Si prega di prestare attenzione a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni nel manuale dell'utente.
- Non far cadere o utilizzare questo prodotto in condizioni di temperatura elevata o di cortocircuito.
- Si prega di tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Prestare attenzione all'impermeabilizzazione e alla protezione dall'umidità per evitare cortocircuiti.

Technical specifications

Progetto	Specifiche
Tensione di uscita massima	8,4 V
Tensione di uscita minima	8,0 V
Tensione di ingresso D-Tap	da 9,6 a 20 V
Corrente di ingresso D-Tap	2 A (Minimo)
Corrente di uscita	2 A (Massimo) Corrente di uscita continua nominale
Corrente di uscita continua	da 3,8 a 4,9 A
Temperatura di lavoro	da 0 °C a 45 °C (da 32 °F a 113 °F)
Temperatura di conservazione	da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Materiale dell'involucro della batteria	ABS
Specifiche di ingresso	Connettore D-Tap maschio, cavo a molla estensibile 2 m ± 50 mm

- * Dati misurati dal laboratorio SmallRig, ma possono variare leggermente a causa di cambiamenti ambientali.

Lista della confezione

Cavo di alimentazione fittizio da D-Tap a NP-FZ100	× 1
Manuale dell'utente	× 1

Istruzioni per l'uso

- Collegare la batteria fittizia all'alimentatore.
- Inserire correttamente la batteria fittizia alimentata nel vano batteria della fotocamera.
- Chiudere il coperchio del vano batteria.

Termini di garanzia

Si prega di conservare la ricevuta d'acquisto originale e la scheda di garanzia, inclusi la data di acquisto, il numero di serie del prodotto, ecc.

Termini di garanzia post-vendita:

I prodotti SmallRig sono coperti da garanzia a partire dalla data di pagamento dell'ordine.

Prodotti elettronici (escluse le batterie tipo V): 1 anno di garanzia.

Batterie tipo V: 2 anni di garanzia.

Prodotti non elettronici: 2 anni di garanzia.

Nota: In caso di leggi e regolamenti contrastanti applicabili nel paese o nella regione di vendita, prevarranno le leggi e i regolamenti del paese o della regione di vendita relativi al periodo di garanzia.

Avviso di annullamento della garanzia:

- I difetti di qualità causati dalla violazione da parte dell'utente di una qualsiasi delle "Note importanti" contenute nelle istruzioni per l'uso o nel manuale d'uso non sono coperti dalla garanzia.
- Il numero di serie del prodotto strappato o illeggibile non è coperto dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da un uso improprio o da altri problemi non correlati alla qualità del prodotto non sono coperti dalla garanzia.

- I danni causati da modifiche non autorizzate, smontaggio o riparazioni senza la supervisione di un tecnico qualificato non sono coperti dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da eventi di forza maggiore quali incendi, alluvioni o fulmini non sono coperti dalla garanzia.

Metodi di riparazione:

- Per gli articoli coperti da garanzia, SmallRig riparerà o sostituirà il prodotto in base al difetto specifico.

I prodotti/parti riparati godranno della durata residua del periodo di garanzia originale.

Informazioni di contatto:

- Si consiglia di contattare il servizio clienti online sulla piattaforma in cui è stato acquistato il prodotto per inviare una richiesta di riparazione.
- È inoltre possibile richiedere il servizio di riparazione tramite l'indirizzo email del servizio clienti SmallRig.

Email del servizio clienti: support@smallrig.com

Certificato di garanzia

Numero identificativo	Scontrino d'acquisto
Nome del prodotto	Nome utente
Numero di telefono utente	Data di acquisto
Indirizzo utente	

Advertencias importantes

ES

- Antes de usar este producto, lea detenidamente el manual del usuario.
- Guarde el manual del usuario en un lugar seguro y asegúrese de entregarlo junto con el producto si se lo pasa a otra persona.
- Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones del manual del usuario.
- No deje caer el producto ni lo utilice en condiciones de altas temperaturas o cortocircuito.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de proteger el producto contra el agua y la humedad para evitar cortocircuito.

Especificaciones técnicas

Artículo	Especificación
Voltaje máximo de salida	8,4 V
Voltaje mínimo de salida	8,0 V
Voltaje de entrada D-Tap	9,6 a 20 V
Corriente de entrada D-Tap	2 A (Mín.)
Corriente de salida	2 A (Máx.) Corriente de salida continua
Corriente de protección de salida	3,8 a 4,9 A
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 45 °C (32 °F a 113 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Material de la carcasa de la batería	ABS
Especificaciones de entrada	Conector D-Tap macho, cable en espiral extensible hasta 2 m ± 50 mm

* Datos medidos por el laboratorio de SmallRig; pueden existir ligeras variaciones debido a condiciones ambientales.

Lista de empaque

Cable de alimentación D-Tap a batería dummy NP-FZ100	× 1
Manual del usuario	× 1

Modo de uso

- Conecte la batería dummy a la fuente de alimentación.
- Inserte correctamente la batería dummy ya alimentada en el compartimento de la cámara.
- Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Condiciones de garantía

Conserve el comprobante de compra original y la tarjeta de garantía, que incluyan la fecha de compra, el número de serie del producto y demás información correspondiente. Estos documentos deberán presentarse para solicitar el servicio de garantía.

Condiciones del servicio de garantía:

Los productos SmallRig cuentan con servicio de garantía a partir de la fecha de pago del pedido.

Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount): 1 año de garantía.

Baterías V-Mount: 2 años de garantía.

Productos no electrónicos: 2 años de garantía.

Nota: En caso de conflicto con las leyes o normativas aplicables del país o región donde se realice la venta, prevalecerán las disposiciones legales vigentes sobre el periodo de garantía de dicho país o región.

Exclusiones de la garantía:

- La garantía no cubrirá fallos derivados del incumplimiento de cualquiera de las indicaciones de uso o de las "Advertencias importantes" contenidas en el manual de usuario.
- La garantía no será válida si la etiqueta con el número de serie del producto ha sido retirada, dañada o resulta ilegible.

- La garantía no cubre daños ocasionados por un uso indebido u otras causas que no estén relacionadas con defectos de fabricación del producto.
- La garantía no cubre daños causados por modificaciones, desmontaje o reparaciones no autorizadas oficialmente.
- La garantía no cubre daños causados por fuerza mayor, tales como incendios, inundaciones o rayos.

Método de reparación:

- En caso de que el producto esté dentro del alcance de la garantía, SmallRig reparará o sustituirá el producto según la naturaleza específica de la avería.
- El producto o componente reparado seguirá disfrutando del periodo restante de la garantía original.

Información de contacto:

- Se recomienda contactar primero con el servicio de atención al cliente en línea de la plataforma donde realizó la compra para solicitar la reparación del producto.
- También puede solicitar el servicio de reparación a través del correo electrónico de atención de SmallRig.

Correo electrónico de servicio: support@smallrig.com

Tarjeta de garantía

Número de ID	Nombre del usuario
Nombre del producto	Teléfono del usuario
Fecha de compra	Comprobante de compra
Dirección del usuario	

Note importanti

- Antes de usar este produto, por favor, leia cuidadosamente o manual do utilizador.
- Por favor, guarde o manual do utilizador em local seguro e inclua-o ao entregar o produto a outra pessoa para uso.
- Esteja atento a todos os avisos e siga todas as instruções contidas no manual do utilizador.
- Não deixe cair o produto, não utilize o produto este produto em condições de alta temperatura ou curto-circuito.
- Coloque este produto fora do alcance das crianças.
- Atenção para evitar a entrada de água e umidade, para prevenir situações de curto-circuito.

Especificações técnicas

Item	Especificação
Tensão máxima de saída	8,4 V
Tensão mínima de saída	8,0 V
Voltagem de entrada D-Tap	9,6 a 20 V
Corrente de entrada D-Tap	2 A (Mín.)
Corrente de saída	2 A (Máx.) Corrente de saída contínua
Corrente de proteção de saída	3,8 a 4,9 A
Temperatura de operação	0 °C a 45 °C (32 °F a 113 °F)
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Material da Carcaça da Bateria	ABS
Especificações de entrada	Ficha macho D-Tap, cabo em espiral extensível até 2 m ± 50 mm

- * Os dados foram medidos pelo laboratório da SmallRig; no entanto, devido a alterações nas condições objetivas do ambiente, os dados podem apresentar ligeiros desvios.

Lista de embalagem

Cabo de alimentação com bateria fictícia D-Tap para NP-FZ100	× 1
Manual do utilizador	× 1

Modo de utilização

- Ligue a bateria fictícia à fonte de alimentação.
- Insira corretamente a bateria fictícia já ligada à alimentação no compartimento da bateria da câmara.
- Feche a tampa do compartimento da bateria.

Termos de garantia

Guarde o comprovativo de compra original e o cartão de garantia, incluindo a data de compra, o número de série do produto, entre outros dados. Estes documentos serão exigidos para o serviço de garantia.

Termos de garantia pós-venda:

Os produtos SmallRig beneficiam do serviço de garantia a partir da data de pagamento da encomenda. Produtos eletrónicos (exceto baterias de montagem em V): 1 ano de garantia.

Baterias de montagem em V: 2 anos de garantia.

Produtos não eletrónicos: 2 anos de garantia.

Nota: Em caso de conflito com as leis e regulamentos aplicáveis do país ou da região de venda, prevalecem as disposições legais e regulamentares locais relativas ao período de garantia.

Situações de exclusão da garantia:

- Falhas de qualidade causadas pelo incumprimento de qualquer uma das "informações importantes" constantes das instruções de utilização ou do manual do utilizador, não estão abrangidas pela garantia.
- Produtos cujo número de série tenha sido removido ou esteja ilegível não estão abrangidos pela garantia.

- Danos no produto causados por utilização indevida ou por outros motivos que não decorram da qualidade do próprio produto não estão abrangidos pela garantia.
- Danos causados por modificação, desmontagem ou reparação não autorizadas não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por força maior, incluindo incêndio, inundação ou queda de raio, não estão abrangidos pela garantia.

Modalidades de reparação:

- Para os produtos abrangidos pela garantia, a SmallRig procederá à reparação ou substituição consoante a avaria específica do produto; Os produtos/componentes reparados beneficiam do período restante da garantia original.

Contactos:

- Recomendamos que contacte primeiro o serviço de apoio ao cliente online da respetiva plataforma de compra para solicitar a reparação do produto.
- Também pode solicitar o serviço de reparação através do e-mail de assistência da SmallRig.

E-mail de assistência: support@smallrig.com

Cartão de garantia

N.º de ID	Nome de utilizador
Nome do produto	Telemóvel
Data de compra	Recibo
Endereço	

Waarschuwingen

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.
- Bewaar de gebruikershandleiding in goede staat en zorg ervoor dat deze erbij zit wanneer u het product aan anderen uitleent.
- Let goed op alle waarschuwingssignalen en volg alle instructies in de gebruikershandleiding.
- Laat dit product niet vallen of gebruiken bij hoge temperaturen of kortsluiting.
- Houd dit product buiten het bereik van kinderen.
- Let op waterdichting en vochtpreventie om kortsluiting te voorkomen.

Specificaties

Items	Parameters
Maximale uitgangsspanning	8,4 V
Minimale uitgangsspanning	8,0 V
D-Tap ingangsspanning	9,6 tot 20 V
D-Tap ingangsstroom	2 A (Min.)
Uitgangsstroom	2 A (Max.) Continue uitgangsstroom
Uitgangsbeveiligingsstroom	3,8 tot 4,9 A
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot 45 °C (32 °F tot 113 °F)
Bewaartemperatuur	-20 °C tot 60 °C (-4 °F tot 140 °F)
Materiaal van de batterijbehuizing	ABS
Invoerspecificaties	Mannelijke D-Tap-connector, veerdraad die tot 2 m + 50 mm kan worden uitgerekt

- * De gegevens worden gemeten door SmallRig Lab, maar kunnen variëren afhankelijk van de specifieke omstandigheden.

In de doos

D-Tap naar NP-FZ100 Dummy Accu Voedingskabel	× 1
Gebruikershandleiding	× 1

Hoe te gebruiken

- Sluit de dummy accu en de voeding aan.
- Plaats de dummy accu met stroomvoorziening correct in het batterijcompartiment van de camera.
- Sluit het klepje van het batterijcompartiment.

Service & Garantie

Bewaar uw originele aankoopbon en garantiekaart. Zorg ervoor dat de dealer beschikt over met aankoopdatum en het serienummer van het product er op vermeld. Deze zijn vereist voor garantieservice.

Garantievoorwaarden Na Aankoop:

Voor SmallRig-producten geldt garantie vanaf de datum van betaling.

- Elektronische producten (met uitzondering van V-mount accu's):
1 jaar garantie.
- V-mount accu: 2 jaar garantie.
- Niet-elektronische producten: 2 jaar garantie.

Opmerking: In geval van een conflict tussen ons garantiebeleid en de toepasselijke wet- en regelgeving van het land/de regio waar de producten worden verkocht, prevaleert de laatstgenoemde.

Deze Garantie Dekt Niet:

- Indien gebruikers zich niet houden aan de "Gebruiksaanwijzing" of de "Waarschuwingen" die vermeld zijn Als dit in de gebruikershandleiding staat en resulteert in een kwaliteitsfout, valt dit buiten het toepassingsgebied van garantiedekking.
- Het productidentificatie- of SN-label is verwijderd of op enigerlei wijze beschadigd.

- Productschade veroorzaakt door problemen die niet aan de kwaliteit van het product te wijten zijn, zoals oneigenlijk gebruik van het product.
- Productschade veroorzaakt door ongeoorloofde wijziging, demontage, reparatie en andere handelingen.
- Productschade veroorzaakt door brand, overstromingen, bliksem en andere overmachtssituaties.

Garantiemodus:

- Voor producten die onder de garantie vallen, zal SmallRig deze repareren of vervangen. Op basis van specifieke defecten hebben de gerepareerde/vervangen producten/onderdelen recht op het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode.

Contactinformatie:

- U wordt geadviseerd contact op te nemen met de online klantenservice van het betreffende winkelplatform en een reparatieaanvraag in te dienen.
- U kunt ook een reparatieaanvraag indienen via het service e-mailadres van SmallRig.

Service-E-mail: support@smallrig.com

Garantiekart

ID-nr.	Gebruikersnaam
Artikelnaam	Mobiel
Aankoopdatum	Kassabon
Adres	

Varningar

- Läs användarmanualen noggrant innan du använder produkten.
- Förvara användarmanualen i gott skick och se till att den medföljer när du lånar ut produkten till andra.
- Var uppmärksam på alla varningsskyltar och följ alla anvisningar i användarmanualen.
- Tappa inte produkten och använd den inte vid höga temperaturer eller kortslutning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Var noga med vattentätning och fuktskydd för att undvika kortslutning.

Specifikationer

Artiklar	Parametrar
Maximal utspänning	8,4 V
Minimal utspänning	8,0 V
D-Tap ingångsspänning	9,6 till 20 V
D-Tap ingångsström	2 A (Min)
Utgångsström	2 A (Max) Kontinuerlig utström
Kontinuerlig utgångsström	3,8 till 4,9 A
Driftstemperatur	0 °C till 45 °C (32 °F till 113 °F)
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C (-4 °F till 140 °F)
Material i batterifacket	ABS
Ingångsspecifikationer	D-Tap kontakt (hane), fjäderkabel som sträcker sig till 2 m + 50 mm

- * Uppgifterna är mätta av SmallRig Lab men kan variera beroende på specifika omständigheter.

I lådan

D-Tap till NP-FZ100 Dummy-batteri strömkabel	× 1
Användarmanual	× 1

Hur man använder

- Anslut dummybatteriet och strömmen.
- Sätt in det strömförsörjda dummybatteriet korrekt i kamerans batterifack.
- Stäng locket till batterifacket.

Service och garanti

Spara ditt originalkvitto och garantikort. Se till att återförsäljaren har antecknat inköpsdatum och produktens serienummer på dem. Dessa uppgifter krävs för garantiservice.

Garantivillkor efter köp:

SmallRig-produkter omfattas av garantiservice från och med betalningsdatumet.

Elektroniska produkter (utom V-mount-batterier): 1 års garanti.

V-mount-batteri: 2 års garanti.

Icke-elektroniska produkter: 2 års garanti.

Obs: I händelse av konflikt mellan vår policy för garantiperiod och tillämpliga lagar och förordningar i det land/den region där produkterna säljs, ska de senare ha företräde.

Denna garanti täcker inte:

- Om användaren inte följer "Användarinstruktionerna" eller någon av de "Varningar" som anges i användarmanual, vilket resulterar i ett kvalitetsfel, faller detta utanför garantins omfattning.
- Produktidentifieringen eller serienumeretiketten har tagits bort eller skadats på något sätt.
- Produktskador orsakade av problem som inte kan hänföras till produktens kvalitet, såsom felaktig användning av produkterna.

- Produktskador orsakade av obehörig modifiering, demontering, reparation och andra åtgärder.
- Produktskador orsakade av brand, översvämning, blixtnedslag och andra force majeure-faktorer.

Garantivillkor:

- För produkter som omfattas av garantin kommer SmallRig att reparera eller byta ut dem utifrån specifika fel; de reparerade/utbytta produkterna/delarna omfattas av den återstående delen av den ursprungliga garantiperioden.

Kontaktinformation:

- Vi rekommenderar att du kontaktar kundtjänstpersonalen online på motsvarande handelsplattform och lämnar in en ansökan om reparationstjänst.
- Du kan också ansöka om reparationstjänst via SmallRigs service-e-post. Service-e-post: support@smallrig.com

Garantikort

ID-nr	Användarnamn
Artikelnamn	Mobil
Inköpsdatum	Kvitto
Adress	

重要事項

- ・本製品をご使用になる前に、必ずユーザーマニュアルをよくお読みください。
- ・ユーザーマニュアルを大切に保管し、本製品を他の人に譲って使用させる場合は必ず添付してください。
- ・すべての警告表示に注意し、ユーザーマニュアル記載の指示に従って操作してください。
- ・本製品を落としたり、高温や短絡状態で使用したりしないでください。
- ・本製品をお子様の手の届かない場所に保管してください。
- ・短絡を避けるため、防水・防湿にご注意ください。

仕様

項目	仕様
最大出力電圧	8.4V
最小出力電圧	8.0V
D-Tap入力電圧	9.6から20Vまで
D-Tap入力電流	2A (最小)
出力電流	2A (最大) 連続出力電流
出力保護電流	3.8から4.9Aまで
動作温度	0°Cから45°Cまで (32°Fから113°Fまで)
保管温度	-20°Cから60°C (-4°Fから140°Fまで)
バッテリーケース材質	ABS
入力仕様	D-Tapオスコネクタ、スプリングコード 延長2m ± 50mm

*データはSmallRig研究所による測定値です。環境条件の変化により、データに多少の誤差が生じる場合があります。

パッケージの内容

D-Tap to NP-FZ100 ダミーバッテリー用電源ケーブル	× 1
ユーザーマニュアル	× 1

使用方法

1. ダミーバッテリーと電源を接続します。
2. 通電済みのダミーバッテリーをカメラのバッテリー収納部に正しく装着します。
3. バッテリー収納部カバーを閉じます。

保証条件

購入日や製品のシリアル番号などが記載された、購入時の領収書および保証書を大切に保管してください。保証サービスをご利用の際には、これらの資料のご提示が必要です。

アフターサービス保証条件:

SmallRig製品は、ご注文・お支払い完了日より保証サービスをご利用いただけます。

電子製品（Vマウントバッテリーを除く）： 保証期間1年。

Vマウントバッテリー： 保証期間2年。

電子製品以外： 保証期間2年。

注：販売国または地域の適用される法令と本条件が矛盾する場合は、該当する国または地域の保証期間に関する法令が優先します。

保証対象外について:

- ・取扱説明書またはユーザーマニュアルの「重要事項」のいずれかに違反したことにより生じた不具合は、保証対象外となります。

- ・製品のシリアル番号の表示が剥がされている、または判読できない場合は、保証対象外となります。
- ・製品の不適切な使用など、製品自体の品質問題以外の原因による損傷は、保証対象外となります。
- ・公式の指示に従わない無断改造、分解、修理などの行為によって生じた損傷は、保証対象外となります。
- ・火災、水害、落雷などの不可抗力により生じた製品の損傷は、保証対象外となります。

修理対応方法:

- ・保証対象となる故障の場合、SmallRigは製品の具体的な不具合に応じて修理または交換を行います。
修理後の製品 / 部品は、元の保証期間の残り期間が適用されます。

連絡先:

- ・まずは、該当製品をご購入された販売プラットフォームのオンラインカスタマーサービスにご連絡いただき、修理申請を行ってください。
- ・また、SmallRigのお問い合わせメールアドレスより修理サービスをお申し込みいただけます。

お問い合わせメールアドレス: support@smallrig.com

保証書

ID 番号	ユーザー名	購入日
品名	携帯電話	領収書
住所		

중요 안내 사항

KR

- 본 제품을 사용하기 전에 본 설명서를 읽어 주십시오.
- 사용자 설명서를 잘 보관하여 주시고 제품을 타인에게 인계할 때에는 반드시 본 사용자 설명서를 첨부하여 주십시오.
- 모든 경고에 주의하고 사용 설명서의 모든 지침을 따르십시오.
- 제품을 떨어뜨리거나 고온 또는 단락 상황에서 사용하지 마십시오.
- 어린이 손이 닿지 않는 안전한 장소에 두십시오.
- 단락이 발생되지 않게 물기에 닿지 않게 하십시오.

규격 사양

프로젝트	규격
최대 출력 전압	8.4V
최소 출력 전압	8.0V
D-Tap 입력 전압	9.6から20Vまで
D-Tap 입력 전류	2A (최소)
출력 전류	2A (최대) 지속 출력 전류
출력 보호 전류	3.8 내지 4.9A
작동 온도	0° C 내지 45° C (32° F 내지 113° F)
보관 온도	-20° C 내지 60° C (-4° F 내지 140° F)
배터리 외장재	ABS
입력 사양	D-Tap 수컷, 나선형 케이블 인출 2m + 50mm

*데이터는 SmallRig 실험실 측정값을 기반으로 하나, 객관적인 환경 변화로 인해 데이터에 약간의 오차가 있을 수 있습니다.

포장 리스트

D-Tap - NP-FZ100 더미 배터리 전원 케이블 × 1

사용자 설명서 × 1

사용 방법

1. 더미 배터리를 전원에 연결합니다.
2. 전원이 켜진 더미 배터리를 카메라 배터리실에 올바르게 장착합니다.
3. 배터리실 덮개를 닫습니다.

보증 약관

제품 보증 서비스를 받기 위해서는 구매 영수증 원본과 보증서를 반드시 보관해 주시기 바랍니다. 또한 구매 일자, 제품 시리얼 번호 등의 정보가 포함되어 있어야 하며, 보증 서비스 신청 시 해당 자료의 제시가 필요합니다.

A/S 품질보증 약관 :

SmallRig 제품은 주문 결제일 기준으로 다음과 같은 품질 보증 서비스를 제공합니다.

전자 제품(V 포트 배터리): 1년 품질 보증.

V 포트 배터리: 2년 품질 보증.

비전자 제품: 2년 품질 보증.

유의 사항: 단, 제품이 판매된 국가 또는 지역의 관련 법률 및 규정과 상충되는 경우, 해당 국가 또는 지역의 관련 보증 기간 규정을 우선 적용합니다.

품질보증 무효 설명 :

- 사용자 설명서 또는 조작 안내의 '중요 안내 사항'을 준수하지 않아 발생한 제품 고장.
- 제품 시리얼 번호 라벨이 훼손되었거나 식별이 불가능한 경우.

- 부적절한 사용 등 제품 자체의 결함이 아닌 사유로 발생한 손상.
- 공식 안내 없이 임의로 개조, 분해 또는 수리하여 발생한 손상.
- 화재, 침수, 낙뢰 등 불가항력적인 재해로 인한 제품 손상.

서비스 제공 방식 :

- 보증 기간 내 정상적인 사용 중 발생한 제품 결함의 경우, SmallRig은 제품 상태 및 고장 유형에 따라 수리 또는 교환 서비스를 제공합니다. 수리 또는 교체된 제품 및 부품의 보증 기간은 기존 제품의 남은 보증 기간을 적용합니다.

고객 지원 :

- 제품 수리를 신청하실 경우, 제품을 구매하신 플랫폼의 온라인 고객 센터를 우선 이용해 주시기 바랍니다.
- 또는 아래 SmallRig 서비스 이메일을 통해 수리 서비스를 신청하실 수 있습니다.

서비스 이메일: support@smallrig.com

보증서

ID 번호	사용자 이름
제품명	휴대폰
구매일	영수증
주소	



WE ARE HERE FOR YOU
服务与支持



ETICHETTATURA AMBIENTALE
ENVIRONMENTAL LABELING

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park,
No. 58, Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street,
Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58,
Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District,
Shenzhen, Guangdong, China.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号
共联富基创新园4栋101、701、901

委托商: 深圳市乐长科技有限公司

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号
共联富基创新园4栋201



GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA,
 CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,
 compliance.gavimosa@outlook.com



Sea&Mew Accounting Ltd,
 Electric Avenue Vision 25, London,
 Enfield EN3 7GD, info@seamew.net



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN  ou  À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

LE TRI + FACILE

 +  + 

Boîte 1 Cale 1 Papier 5



Séparez les éléments avant de trier

CE RoHS FCC 



合格证
已检验



Made in China | 中国制造